




xMB-9640 Modül Dengeleyici

Kullanıcı Kılavuzu

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Tehlikeli voltaj.</b> <b>Koruyucu kapakları çıkartmayın.</b> <b>Bu talimata uymamak, elektrik çarpmasına, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</b></p> <p>Devre kartları, test noktaları ve çıkış voltajları da şasi alanının üstünde veya altında kayıyor olabilir.</p>

<b>BİLDİRİM</b>
<p>Bu xMB-9640 sadece iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır. xMB-9640'ı dış mekanlarda çalıştırmayın. xMB-9640'ın dış mekan ortamlarında çalıştırılması ekipman hasarına neden olabilir.</p>

<b>⚠ UYARI</b>	
	<p><b>Patlama riski.</b></p> <p>Bu cihaz, yanıcı buharlara maruz kalmaması gereken iç ark ve kıvılcım oluşturan parçaları içerir. Bu cihaz, yüzeyin en az 18 inç (457 mm) üzerinde bulunmalıdır. Bu talimata uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
<p><b>Patlayıcı gaz riski.</b></p> <p>Aküler patlayıcı gazlar üretirler. Riski azaltmak için, bu güvenlik talimatlarını ve akü üreticisi ve OEM tarafından yayınlanan talimatları izleyin. Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>	

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Şarj edilmeyen bir aküyü şarj etmek, akünün patlamasına neden olabilir.</b></p> <p>Yalnızca xMB-9640'ın tasarlandığı ve kullanım için öngörüldüğü aküleri şarj edin. Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>


<b>BİLDİRİM</b>	
<p>xMB-9640 yağmura veya kara maruz kalacak şekilde tasarlanmamıştır. xMB-9640'ı yalnızca iç mekanlarda ve temiz bir ortamda çalıştırın. Bu talimatlara uymamak, ekipmanın hasar görmesine yol açabilir.</p>	

<b>⚠ UYARI</b>	
<p><b>Bu ekipmanı yalnızca kalifiye teknisyenler kullanabilir. Gereken nitelikler ülkeye göre değişir. Daima yerel yasalara ve yasamaya ilişkin yönetmeliklere uyun. Bu talimata uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</b></p>	

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Tehlikeli voltaj.</b> <b>Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p> <p>Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB-9640 boştaken fişini prizden çekin. Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Patlayıcı gaz riski.</b> <b>Akünün yakınında kesinlikle sigara içmeyin veya kıvılcım ya da alev çıkmasına izin vermeyin.</b></p> <p>Aküler, çalışmadığı zamanlarda bile çok patlayıcı gaz karışımı üretirler. Her zaman iyi havalandırılan bir ortamda çalışın. Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>

<b>⚠ DİKKAT</b>	
<p><b>Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın.</b></p> <p>65 SAYILI KALIFORNİYA ÖNERGESİ GEREKLİLİĞİ: Akü kutup başları, uçları ve ilgili donatılar, Kaliforniya eyaletince kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kurşun ve kurşun bileşikleri içerirler.</p>	

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Tehlikeli voltaj.</b> <b>Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p> <p>Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB boştaken fişini prizden çekin.</p>

# İçindekiler

<b>Genel Emniyet Yönergeleri</b>	<b>4</b>	Prosedür	17
1. Bakım	4	<b>4 – Modül Tanılamaları</b>	<b>19</b>
2. Kişisel Önlemler	5	Prosedür	19
3. Topraklama ve Güç Kablosu Bağlantıları	6	<b>5 – Geçmiş</b>	<b>20</b>
4. xMB-9640 Konumu	7	Geçmiş	20
Depolama	7	<b>6 – Ayarlar</b>	<b>21</b>
5. Kablosuz Emniyeti	7	Dil Ayarları	21
<b>Ürün Özellikleri</b>	<b>8</b>	Sistem Dili	21
<b>1 – Giriş ve Genel Bakış</b>	<b>9</b>	Test Sonucu Dili	21
Emniyet Önlemleri	9	Görüntü Ayarları	21
AC Gücüne Bağlanma	9	Parlaklık	21
Manuel Konvansiyonlar	9	Versiyon Bilgisi	21
Önden Görünüm	10	F. Ayarına Sıfırlama	22
Arkadan Görünüm	10	Yasal Bilgi	22
Bağlantılar	11	Güncellemeleri Kontrol Et	22
Kilitleyici Güç Kablosu	11	Test Ayarları	22
Şarj Kabloları	11	Ondalık Ayırıcısı	22
Ana Menü	12	Sesli uyarı	22
Ana Menü Simgeleri	12	Tarih/Saat Ayarları	22
İlk Kurulum	12	Wi-Fi	23
Ağ Ekleme	13	Ağ Ekleme	23
<b>2 – Modül Dengesi</b>	<b>15</b>	Ağ Silme	23
Parametreler	15	Yazıcı Ayarları	24
Prosedür	15	Wi-Fi Yazıcı Ekleme	24
<b>3 – Ulaşım Deşarjı</b>	<b>17</b>	E-posta	24
Parametreler	17	Adres Ekle	25
		Adresi Düzenle	25
		Seçili Adresleri Sil	25

Dijital kılavuzlar ve modüle özel kablo kurulum talimatları için QR kodunu tarayın



Hyundai xMB-9640 Bilgi Tabanı

## Genel Emniyet Yönergeleri



### ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN

xMB-9640'İNİZİ KULLANMADAN ÖNCE BU KILAVUZU OKUMANIZ VE EMNİYET VE KULLANIM TALİMATLARINI HARFİYEN UYGULAMANIZ ÇOK ÖNEMLİDİR.



### TEHLİKE



**Tehlikeli voltaj. Koruyucu kapakları çıkartmayın. Bu talimata uymamak, elektrik çarpmasına, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.**

Devre kartları, test noktaları ve çıkış voltajları da şasi alanının üstünde veya altında kayıyor olabilir.



### UYARI

**Bu xMB-9640 sadece iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.**

## 1. Bakım

- Periyodik muayene ve bakım, özellikle xMB-9640 sert bir ortamda çalışıyorsa şiddetle tavsiye edilir.
- Aşırı ısınma, paslanma, boyanın bozulması ve ünitenin genel durumunu kontrol edin. Düzeltici önlemler alınacaksa, Midtronics ile iletişime geçin. **İletişim bilgileri arka kapaktadır.**
- Dış muhafaza yüzeylerinden toz, kir ve döküntülerin çıkarılması teşvik edilir ve ünite çalışırken yapılabilir.



**ÖNEMLİ: xMB-9640'in içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Yetkili olmayan hiçbir personel kapağı asla çıkarmamalıdır.**

- AC güç hattı topraklamasının xMB-9640 giriş konektörüne veya kasaya düzgün şekilde bağlandığından emin olun. Benzer şekilde, uygulama ve bakım ekipmanı da dahil olmak üzere diğer güç topraklama hatları hem personel hem de ekipman güvenliği için uygun şekilde topraklanmalıdır.
- Normal kullanımda, operatör şasi içindeki tehlikeli gerilimlere erişemez. Bununla birlikte, kullanıcının uygulama yapılandırmasına bağlı olarak, çıkış terminallerinde normal olarak İNSAN GÜVENLİĞİ İÇİN TEHLİKELİ YÜKSEK VOLTAJLAR oluşturulabilir. Müşteri/kullanıcı, çıkış güç hatlarının güvenliklerine uygun bir şekilde etiketlendiğinden ve tehlikeli voltajlarla yanlışlıkla temas etmenin ortadan kaldırıldığından emin olmalıdır.
- xMB-9640, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından xMB-9640'in kullanımına ilişkin gözetim veya talimat sağlanmadıkça, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler için uygun değildir.

### ⚠ DİKKAT

#### Patlayıcı gaz riski.

Aküler normal çalışma sırasında, boşken veya şarj edildiğinde patlayıcı gaz üretebilir.

- 1.1 Akünün patlama riskini azaltmak için, bu güvenlik talimatlarını ve akü üreticisi ve akünün çevresinde kullanmayı düşündüğünüz herhangi bir ekipmanın üreticisi tarafından talimatları izleyin. Bu ürünlerde ve motorda ve aküyü içeren araç veya ekipman üzerindeki dikkat çekici işaretleri inceleyin.



### TEHLİKE



**Şarj edilmeyen bir aküyü şarj etmek, akünün patlamasına neden olabilir.**

Yaralanma riskini azaltmak için, yalnızca şarj edilebilir tipte aküleri şarj edin

Şarj etmeye çalıştığınız akü türünden veya akünün şarj durumunu kontrol etmeye yönelik doğru prosedürden emin değilseniz satıcınıza veya akü üreticisine başvurun.

- 1.2 xMB-9640 üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan bir eklentinin kullanımı, yangın, elektrik çarpması veya kişilerin yaralanma riskine neden olabilir.
- 1.3 Elektrik fişindeki ve kablodaki hasar riskini azaltmak için, xMB-9640'ın bağlantısını keserken kablodan değil fişinden çekin.
- 1.4 Keskin bir darbe almışsa, düşürülmüşse veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse xMB-9640'ı çalıştırmayın; Midtronics ile iletişime geçin (arka kapaktaki iletişim bilgilerine bakın).
- 1.5 xMB-9640'ı parçalarına ayırmayın; onarım gerektiğinde bu kılavuzun arka kapağındaki iletişim bilgilerine bakın. Yanlış montaj işlemi, elektrik çarpması veya yangın riski ile sonuçlanabilir.
- 1.6 Elektrik çarpması riskini azaltmak için, herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce xMB-9640'ı AC prizinden çekin. Kontrollerin kapatılması bu riski azaltmaz.
- 1.7 Akü uçlarını yalnızca xMB-9640 tarafından istendiğinde takın ve çıkarın.
- 1.8 Aküyü aşırı şarj etmeyin (bkz. Bölüm 3).
- 1.9 Aküyü kuru ve iyi havalandırılan bir alanda şarj edin.
- 1.10 Hiçbir zaman xMB-9640'ın üzerine veya çevresine eşya yerleştirmeyin veya xMB-9640'ı kabin içerisindeki soğutma havasının akışını kısıtlayacak şekilde yerleştirmeyin.
- 1.11 Gerekli olmadıkça uzatma kablosu kesinlikle kullanılmamalıdır (bkz. paragraf 3.3).
- 1.12 Hasar görmüş bir kabloyu veya fişi derhal değiştirin.

### **⚠ UYARI**

xMB-9640'ı yağmura veya kara maruz bırakmayın.

## 2. Kişisel Önlemler

### **⚠ UYARI**

**Bu ekipmanı yalnızca kalifiye teknisyenler kullanabilir. Gereken nitelikler ülkeye göre değişir. Daima yerel yasalara ve yasamaya ilişkin yönetmeliklere uyun. Bu talimata uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.**

- 2.1 Akülerle çalışırken etrafınızda her zaman ses menzili içinde veya yardımınıza gelebilecek kadar yakın birisi olsun
- 2.2 Akü elektrolitinin cilde, giysilerinize veya gözlerinize temas etmesi ihtimaline karşı bol su ve sabun bulundurun.
- 2.3 Bu ekipmanı çalıştırırken daima kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) kullanın.
- 2.4 Akü elektroliti cilt veya giysilerle temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Elektrolit gözüne çararsa, derhal en az 10 dakika boyunca soğuk suyla iyice yıkayın ve tıbbi yardım isteyin.
- 2.5 Akü veya motorun yakınında ASLA sigara içmeyin veya bir kıvılcım veya alevi izin vermeyin.
- 2.6 Metal bir aletin kaza ile aküye düşme riskini azaltmak için ekstra dikkatli olun. Aküyü veya diğer elektrikli bileşenleri kıvılcımlandırabilir veya kısa devre yaptırabilir, bu da patlamaya neden olabilir.
- 2.7 Bir aküyle çalışmadan önce yüzük, bilezik, kolye, saat vb. gibi kişisel metal eşyalarınızı çıkarın. Bir akü, ciddi yangınlara neden olan bu tür parçaları kaynaqlamak için yeterince yüksek bir kısa devre akımı üretebilir.

**⚠ DİKKAT**

**Yeniden şarj edilemeyen aküler şarj edilirken patlayabilir ve kişisel yaralanmalara ve hasara neden olabilir.**

Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB-9640 boştayken fişini prizden çekin.

2.8 **ASLA** donmuş bir aküyü şarj etmeyin. Önce iyice çözülmesini bekleyin.

### 3. Topraklama ve Güç Kablosu Bağlantıları

3.1 Elektrik çarpması riskini azaltmak için xMB-9640 topraklanmalıdır. xMB-9640, ekipman topraklama iletkeni ve topraklama fişi bulunan bir elektrik kablosuyla donatılmıştır. Fiş, tüm yerel yasalara ve düzenlemelere uygun olarak düzgün şekilde monte edilmiş ve topraklanmış bir prize takılmalıdır.

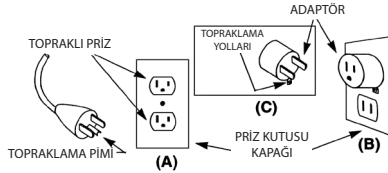
**⚠ TEHLİKE**

**Tehlikeli voltaj.  
Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.**

Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB-9640 boştayken fişini prizden çekin.

**Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.**

**ADAPTÖR KULLANIMINA KANADA'DA İZİN VERİLMEMEKTEDİR. TOPRAKLI BİR PRİZİN OLMAMASI DURUMUNDA, NİTELİKLİ BİR ELEKTRİKÇİ TARAFINDAN DOĞRU PRİZ TESİS EDİLMEDİKÇE BU SERVİS ALETİNİ KULLANMAYINIZ.**



3.2 120 V topraklama fişi, Şekil A'da resmedilen şekilde görülür. Şekil B ve C'de resmedilen şekilde görünen bir geçici adaptör, uygun bir şekilde topraklanmış bir priz yoksa, bu fişi Şekil B'de gösterilen şekilde iki kutuplu bir prize bağlamak için kullanılabilir. Geçici adaptör sadece uygun bir şekilde topraklanmış bir prize yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından monte edilinceye kadar kullanılmalıdır.

3.3 Gerekli olmadıkça uzatma kablosu kesinlikle kullanılmamalıdır. Uygun olmayan bir uzatma kablosunun kullanılması, yangın ve elektrik çarpması riski ile sonuçlanabilir. Bir uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa, şunlardan emin olun:

- uzatma kablosunun fişlerindeki pimlerin, dengeleyicideki fişkilerle aynı sayı, boyut ve şekilde olması;
- uzatma kablosunun düzgün bir şekilde kablolanmış ve iyi durumda olması;
- kablo boyutunun tabloda belirtildiği gibi dengeleyicinin AC amper değeri için yeterince büyük olması.

#### **XMB-9640 için uzatma kabloları için önerilen minimum AWG\* boyutu**

25 fit (7,6 m)	50 fit (15,2 m)	100 fit (30,5 m)	150 fit (45,6 m)
14	12	10	8

\* Amerikan Tel Ölçer

3.4 Fişler ve prizler özel topraklama terminallerine sahiptir ve eşleşen topraklama terminallerine sahip fişler ve prizlerle eşleştirilmelidir.

#### 4. xMB-9640 Konumu



**ÖNEMLİ:** xMB-9640 sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır!

Ekipman için kontrollü bir ortam sağlamak operatörün sorumluluğundadır. İş çadırları, olumsuz koşullarda ekipmanı korumak için yaygın bir yöntemdir.

xMB-9640, soğutma için çevreleyen havaya dayanır. Serbest hava akışı, hava sıcaklığı gibi önemlidir. xMB-9640, havanın tüm çevresinde serbestçe dolaşabileceği şekilde monte edilmelidir.

- 4.1 Yanıcı malzemeleri xMB-9640'ın üzerine veya yanına koymayın ya da xMB-9640'ı bitişik herhangi bir duvardan 3 inçten daha yakına monte etmeyin. xMB-9640 asla ısı üreten ekipmanların yanına veya üstüne monte edilmemelidir.
- 4.2 xMB-9640'ı aküden kabloların izin verdiği kadar uzağa yerleştirin.
- 4.3 xMB-9640'ı kesinlikle şarj edilen akünün üzerine yerleştirmeyin; aküden çıkan gazlar xMB-9640'ı aşındırabilir ve zarar verebilir.
- 4.4 xMB-9640'ı yalnızca tehlikeli buhar içermeyen iyi havalandırılan bir alanda kullanın.
- 4.5 xMB-9640'ı güvenli ve kuru bir yerde saklayın.
- 4.6 xMB-9640'ı yüksek bağıl nem koşullarında çalıştırmayın (yoğuşmasız maksimum %85).
- 4.7 xMB-9640'ı Kanada'da kullanırken, ünite Kanada Elektrik Kuralları, Bölüm 1 uyarınca tesis edilmelidir.

#### Depolama

Dengeleyiciyi her zaman güvenli, kuru bir yerde saklayın ve mükemmel durumda tutun.

#### 5 Kablosuz Emniyeti




Bu ekipmanın çalışması aşağıdaki iki koşula tabidir.

1. Bu ekipman veya cihaz zararlı parazite neden olmayabilir.
2. Bu ekipman veya cihaz herhangi bir paraziti kabul etmemelidir. İstenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler dahil.

***BU TALİMATLARI SAKLAYIN***

# Ürün Özellikleri

## Güç

- Giriş: 100-240 , 50/60 Hz; maks. 12A.
- Çıkış: 48 V , 40 A  
96 V , 20 A

## Şarj Kabloları

- 2 metre

## Güç Kablosu

Bölgeye özgü güç kabloları için C19 kilitleme konektörünü kabul edenler:

- Amerika Birleşik Devletleri: EMA 5-15 sonlandırma, 15 A/125 V UL CSA olarak derecelendirildi
- AB: EMA 5-15 sonlandırma, 16 A/250 V UL CSA olarak derecelendirildi
- BK: EMA 5-15 sonlandırma, 13 A/250 V UL CSA olarak derecelendirildi




## Uygulamalar

- Otomotiv

## Modül Kimyaları

- Lityum iyon

## Çalışma Parametreleri

- Giriş Voltajı:  
100-240 , 50/60 Hz; maks. 12 A.
- Çıkış:  
48 V , 40 A  
96 V , 20 A

## Nem

- %15 -%85 bağıl nem, yoğuşmasız

## Boyutlar

(sap veya taban olmadan)

- 44 CM (U) X 43,5 CM (G) X 23 CM (Y)
- Ağırlık:  
17,84 KG (39 LBS)

## Sıcaklık

- Çalışma sıcaklığı aralığı:  
0°C ila +50°C (32°F ila +140°F)
- Depolama sıcaklığı aralığı:  
-10°C ila + 85°C (14°F ila 185°F)

## Sertifikalar

- CE
- ROHS
- FCC

## Bağlantı

- USB 2.0 bağlantısı
- CAN veriyolu arayüzü
- Wi-Fi

## Koruma Özellikleri

- Ters kutup

## Kullanıcı Arayüzü

- Gelişmiş navigasyon ve şarj uygulamaları
- 5" Dokunmatik Ekran

# 1 – Giriş ve Genel Bakış

## Emniyet Önlemleri

Güvenli, verimli ve doğru çalıştırma için, xMB-9640'ı kullanmadan önce bu kılavuzdaki güvenlik ve çalıştırma talimatlarını gözden geçirin. Ciddi yaralanma veya ölümü önlemek için akülerle çalışırken her zaman gerekli güvenlik önlemlerini kullanın. Aşağıdaki önlemleri ve aynı zamanda tüm OEM talimatlarını ve SAE güvenlik önerilerini izleyin:

<b>⚠ TEHLİKE</b>	
	<p><b>Patlayıcı gaz riski. Akünün yakınında kesinlikle sigara içmeyin veya kıvılcım ya da alev çıkmasına izin vermeyin.</b></p> <p>Aküler, çalışmadığı zamanlarda bile çok patlayıcı gaz karışımı üretebilir. Her zaman iyi havalandırılan bir ortamda çalışın. Bu talimatlara uymamak, yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.</p>





<b>⚠ DİKKAT</b>	
<p><b>Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın.</b></p> <p>65 SAYILI KALIFORNİYA ÖNERGESİ GEREKLİLİĞİ: Akü kutup başları, uçları ve ilgili donatıları, Kaliforniya eyaletince kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kurşun ve kurşun bileşikleri içerebilir.</p>	

- Akü elektroliti tehlikeli olabilir. Bakım yapılan akü tipine ilişkin önlemler ve güvenlik prosedürü için Malzeme Güvenlik Bilgi Formuna bakın
- Saçlarınızı, ellerinizi, giysilerinizi ve aynı zamanda xMB-9640 kordon ve kablolarını hareket eden motor parçalarından uzak tutun.
- Bir aküyle çalışmadan önce yüzük, bilezik, kolye, saat vb. gibi kişisel metal eşyalarınızı çıkarın. Bir akü, ciddi yanmaya neden olan bu tür parçaları kaynaklamak için yeterince yüksek bir kısa devre akımı üretebilir.
- Metal aletlerle çalışırken kıvılcıma ve kısa devrelere neden olmamak için dikkatli davranın.
- Şarj ederken asla akünün üzerine eğilmeyin.
- xMB-9640'ı asla tanımlanan çalışma sıcaklığı aralığının dışında çalıştırmayın (syf. 8).
- Bir aküyü asla OEM tarafından belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.

## AC Gücüne Bağlanma

xMB-9640'i özel, topraklanmış, nominal 15 amper veya daha yüksek bir AC prize takın.

## Manuel Konvansiyonlar

Sembol	Açıklama
	Güvenlik sembolü, tehlikeli koşullardan ve kişisel yaralanmalardan kaçınmaya ilişkin talimatları gösterir.
	<b>UYARI, DİKKAT veya TEHLİKE</b> sözcüklerinin yanındaki güvenlik sembolü, tehlikeli koşullardan ve kişisel yaralanmalardan kaçınmaya ilişkin talimatları gösterir.
	Anahtar sembolü prosedürlerle ilgili notları ve yararlı bilgileri gösterir.
	Bu semboller, belirli bir işlem için tuş takımındaki hangi ok tuşlarına basılacağını gösterir.
<b>Kalın Harfler</b>	Ekran seçeneklerinin metni <b>Kalın</b> harflerdedir.

## Önden Görünüm



- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| ① Dokunmatik Ekran Görüntüsü | ③ 5 düğmeli Yönlü Giriş Padi |
| ② Ekran Güç Düğmesi          | ④ USB Portu                  |

**NOT:** Ekran kapatıldıktan sonra xMB-9640 soğutma fanlarının çalışmaya devam etmesi normaldir

## Arkadan Görünüm

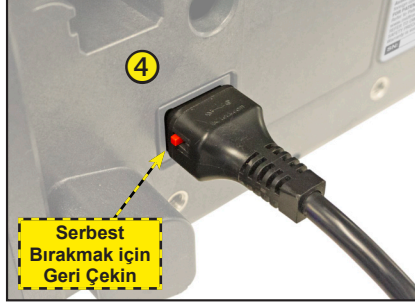


- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Yüksek Voltaj Kablosu Bağlantısı | ③ Düşük Voltaj Kablosu Bağlantısı |
| ② Sigorta Kapağı                   | ④ Güç Kablosu Prizi               |

## Bağlantılar

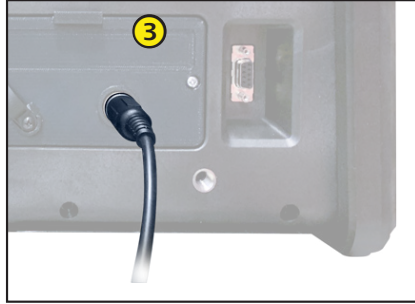
### Kilitleyici Güç Kablosu

Güç kablosunu xMB güç soketinden serbest bırakmak/çıkarmak için konektörün yanındaki kırmızı tırnağı geri çekin.



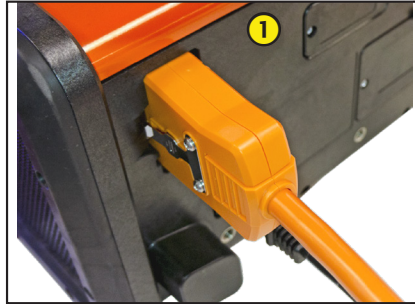
### Şarj Kabloları

1. Düşük Voltaj kablosunu önceki bölümde gösterildiği gibi xMB'nin arka panelinin sağ alt tarafındaki porta (3) bağlayın.

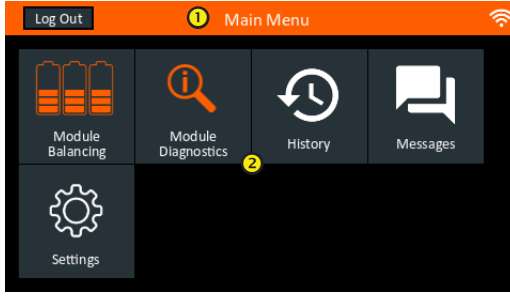


2. Yüksek Voltaj kablo konektörünü önceki bölümde gösterildiği gibi xMB'nin arka panelinin sol üst tarafındaki porta (1) takın. Klik sesini duyana kadar konektörü içeri bastırın ve sokete kilitleyin.

Kabloyu çıkarmak için, kilidi açmak üzere metal tutma klipsini basılı tutun ve çekin.



## Ana Menü



- ① Menü Çubuğu
- ② Ana Menü Seçim Alanı

## Ana Menü Simgeleri

Simge	Açıklama	Simge	Açıklama
 Modül Dengesi	Paketin geri kalanıyla dengeyi sağlamak için, modülü hedef voltaja şarj eder/deşarj eder.	 Mesajlar	Zamanlanmış testler, araç yazılımı güncellemeleri ve bakım fırsatları dahil olmak üzere yaklaşan testler ve aktiviteler için uyarıları ve bildirimleri görüntüler.
 Ulaşım Deşarjı	Modülü nakliye için önceden belirlenmiş bir Şarj Edilme Durumuna (SOC)deşarj eder.	 Geçmiş	Arşivlenmiş test geçmişlerine erişim veya test geçmişini VIN veya teknisyene göre arayın.
 Modül Tanılama	Modül voltajı, ortalama hücre voltajı ve sensör sıcaklığı ölçümü. Ayrıca voltaj ve sıcaklık deltasını gösterir.	 Ayarlar	Kurulum/ayarlama: Wi-Fi, yazıcı kurulumu, e-posta ayarları, kullanıcı bilgileri, varsayılan dil, ekran/ses ayarları, BMIS, mağaza bilgileri, bağlı cihazlar, araç yazılımı sürüm bilgisi.

## İlk Kurulum

- İlk güç açma sonrasında, **Modül Dengeleme** ekranı görüntülenir. Devam etmek için **İleri** ögesine dokunun.

Sistem Dili	Ekranla görüntülenen Kontrol Cihazı varsayılan dilini seçin.
-------------	--

Test Sonucu Dili	Görüntülenen tüm testler ve test sonuçları için Kontrol Cihazı varsayılan dilini seçin.
------------------	---

- Devam etmek için, Kullanıcı Adınızı veya Kullanıcı Kimliğinizi girin ve **İleri** ögesine dokunun.

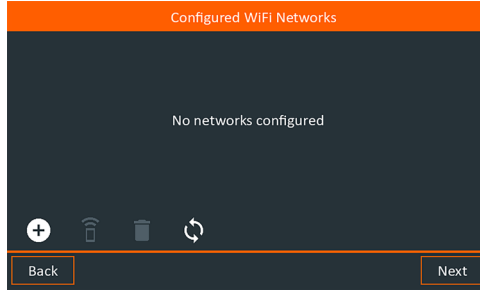
3. Tarih/Saat Ayarları gösterilir. Değişiklikleri yaptıktan sonra devam etmek için **İleri** ögesine dokununuz.

Zaman Biçimini Seçin:	12 saatlik veya 24 saatlik biçim
Tarih Biçimini Seçin:	GG/AA/YYYY, AA/GG/YYYY veya YYYY/AA/GG
Saat Dilimini Seçin:	Greenwich Ortalama Zamanından saat dilimi farkı
Tarihi Ayarla:	Geçerli tarihi ayarlayın

4. Test Ayarları gösterilir. Değişiklikleri yaptıktan sonra devam etmek için **İleri** ögesine dokununuz.

Sıcaklık Birimleri	Santigrat veya Fahrenheit
Ondalık Ayırıcısı	00.00 (nokta) veya 00,00 (virgül)
Sesli Uyarı Ayarları	Ünitenin sesli uyarı verip vermeyeceğini seçin. 'KAPALI' olarak ayarlanırsa, ünite yalnızca görsel uyarılar verecektir

5. **Yapılandırılmış Wi-Fi Ağları** ekranı görüntülenir. Değişiklikleri yaptıktan sonra devam etmek için **İleri** ögesine dokununuz.



Algılanan ve yapılandırılan Wi-Fi ağlarının bir listesini görüntülemek için, Wi-Fi simgesine dokununuz.



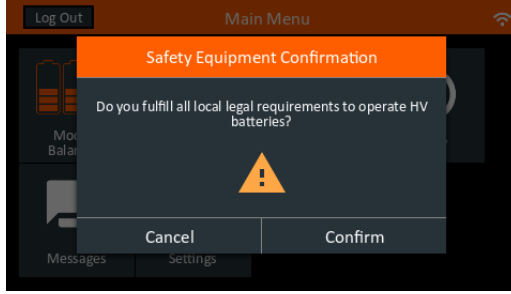
## Ağ Ekleme

- Bir Wi-Fi ağı eklemek için, **+** üzerine dokununuz.  
Algılanan kablosuz ağların bir listesi, seçilen ağın yanında **●** ile görüntülenir.
- Ağ Güvenliği ve IP Ayarlarına erişmek için, **>** üzerine dokununuz.

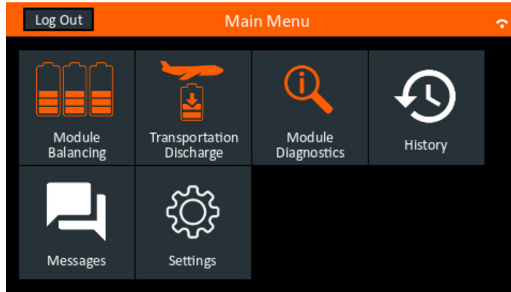
Güvenlik	Yok WPA/WPA2 PSK
IP Adresi	DHCP Statik

Seçilen ağı yapılandırmak için, **→** üzerine dokununuz.

6. **Güvenlik Ekipmanı Onayı** ekranında uygun güvenlik ekipmanı giyildiyse **Onayla** düğmesine dokununuz.



6. Ana Menü ekranı görüntülenir.



## 2 – Modül Dengesi



Bir akü paketi modülünü, el ile girilen hedef voltaja göre şarj etmek ya dadeşarj etmek için, bu işlevi, paketin diğer modülleriyle dengelemek için kullanın.

⚠ TEHLİKE	
	<p><b>Tehlikeli voltaj. Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p> <p>Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB boştayken fişini prizden çekin.</p>



**ÖNEMLİ:** Gerekli tüm talimatları izleyerek akü paketini uygun şekilde hazırladığınızdan emin olun. Bilgilerin tamamı için belgelerimize başvurun.

Bir akü modülünü dengelemeden önce, xMB-9640'a bağlı tüm harici bileşenlerin iyi durumda olduğundan emin olun.

### Parametreler

Deşarj
– Deşarj modu sabit akıma veya sabit voltaja ayarlanmış
– Maksimum deşarj akımı 40 A @ 48 V / 20 A @ 96 V

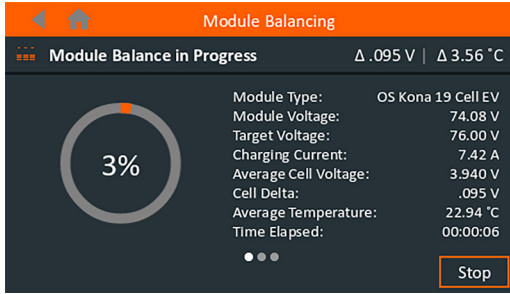
Şarj
– Şarj modu sabit akıma veya sabit voltaja ayarlanmış
– Şarj akımı 48V'a kadar 40A / 96V'a kadar 20A veya modül maksimumudur

### Prosedür

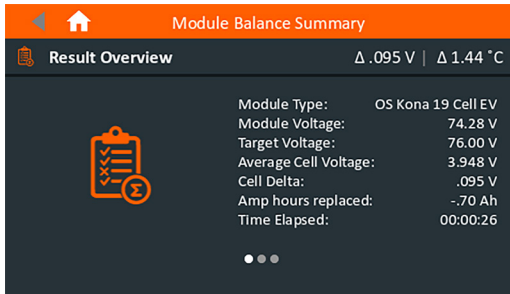
1. Uygun emniyet ekipmanının yerinde olduğunu onaylayın ve **Onayla** düğmesine basın.
2. Ana Menüde, **Modül Dengesi** ögesini seçin.
3. Model, Tip, Platform ve Modülü seçin.
4. Hedef voltajı girin ve **İleri**'ye basın.
5. Ekranda gösterilen kablo bağlantı adımlarını izleyin ve **İleri**'ye basın.
6. Hücre Voltajı, Sıcaklık, Hücre Deltası ve Modül Voltajını doğrulayın ve **İleri**'ye basın.

⚠ TEHLİKE	
	<p><b>Tehlikeli voltaj. Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p>

7. Modül algılanıp doğrulandığında denge prosedürünü başlatmak için **İleri**'ye basın. Çıkmak için **Durdur** düğmesine basın.



8. Sonuçlar **Modül Dengesi Özeti** ekranında görüntülenir.



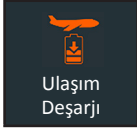
**Module Balance Summary**

Cell Voltage  $\Delta .095 \text{ V}$  |  $\Delta 1.44 \text{ }^\circ\text{C}$

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
3.985 V	3.920 V	3.915 V	3.950 V	3.944 V	3.979 V	3.985 V	3.920 V	3.914 V
#10	#11	#12	#13	#14	#15	#16	#17	#18
3.950 V	3.972 V	3.907 V	3.902 V	3.937 V	3.932 V	3.967 V	3.961 V	3.997 V
#19								

9. Sonuçları e-postayla göndermek veya yazdırmak için **Sonuçları Gönder** düğmesini kullanın veya **Tamam** düğmesini kullanarak oturumu sonlandırın.

## 3 – Ulaşım Deşarjı



Güvenli taşıma için bir modülü önceden belirlenmiş bir voltaja deşarj etmek için bu işlevi kullanın.

⚠ TEHLİKE	
	<p><b>Tehlikeli voltaj. Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p> <p>Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB boştayken fişini prizden çekin.</p>



**ÖNEMLİ:** Gerekli tüm talimatları izleyerek akü paketini uygun şekilde hazırladığınızdan emin olun. Bilgilerin tamamı için belgelerimize başvurun.

Bir akü modülünü dengelemeden önce, xMB-9640'a bağlı tüm harici bileşenlerin iyi durumda olduğundan emin olun.

### Parametreler

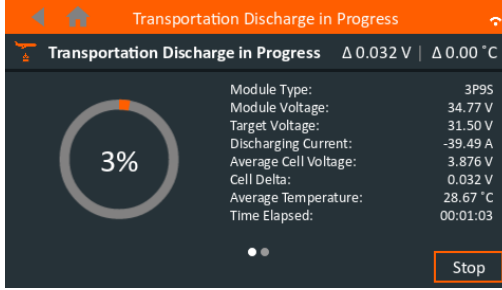
Deşarj
– Deşarj modu sabit akıma veya sabit voltaja ayarlanmış
– Maksimum deşarj akımı 40 A @ 48 V / 20 A @ 96 V

### Prosedür

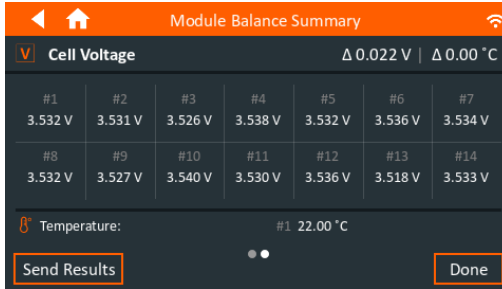
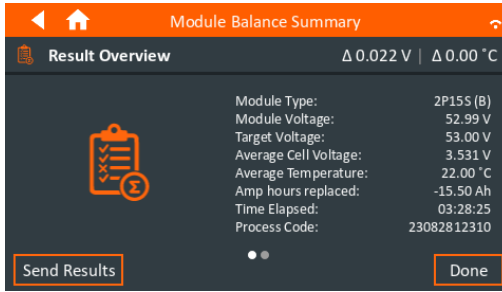
1. Uygun emniyet ekipmanının yerinde olduğunu onaylayın ve **Onayla** düğmesine basın.
2. Ana Menüde **Ulaşım Deşarjı** simgesini seçin.
3. Model, Tip, Platform ve Modülü seçin.
4. Ekranda gösterilen kablo bağlantı adımlarını izleyin ve **İleri**'ye basın.
5. Hücre Voltajı, Sıcaklık, Hücre Deltası ve Modül Voltajını doğrulayın ve **İleri**'ye basın.

⚠ TEHLİKE	
	<p><b>Tehlikeli voltaj. Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p>

6. Ulaşım Deşarjı prosedürünü başlatmak için **İleri**'ye basın. Çıkmak için **Durdur** düğmesine basın.



7. Sonuçlar **Modül Dengesi Özeti** ekranında görüntülenir.



## 4 – Modül Tanılamaları



Modül  
Tanılama

Bu işlevi, bir şarj veya deşarj başlatmadan hücre voltajları ve modül sıcaklık ölçümleri dahil olacak şekilde modül bilgilerini görüntülemek için kullanın.

**TEHLİKE**

	<p><b>Tehlikeli voltaj.</b> <b>Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p> <p>Elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için, xMB-9640'ın orijinal AC kablosunu ve fişini asla değiştirmeyin. xMB boştaiken fişini prizden çekin.</p>
--	---



**ÖNEMLİ:** Gerekli tüm talimatları izleyerek akü paketini uygun şekilde hazırladığınızdan emin olun. Bilgilerin tamamı için belgelerimize başvurun.

### Prosedür

1. Uygun emniyet ekipmanının yerinde olduğunu onaylayın ve **Onayla** düğmesine basın.
2. Ana Menüde, **Modül Tanılama** öğesini seçin.
3. Model, Tip, Platform ve Modülü seçin ardından, **İleri**'ye basın.
4. Ekranda gösterilen kablo bağlantı adımlarını izleyin ve **İleri**'ye basın.
5. Hücre Voltajı, Sıcaklık, Hücre Deltası ve Modül Voltajını doğrulayın.

**TEHLİKE**

	<p><b>Tehlikeli voltaj.</b> <b>Yanlış bağlantı, elektrik çarpmasına neden olabilir.</b></p>
--	---

←
🏠
xMB Module Diagnostics
📶

🔍
**Module Diagnostics Overview**
Δ 0.009 V | Δ 0.00 °C

Module Type:	3P9S
Module Voltage:	32.49 V
Average Cell Voltage:	3.609 V
Cell Delta:	0.009 V
Average Temperature:	29.06 °C

• •
Next

## 5 – Geçmiş



Geçmiş

Alet kullanım geçmişine erişmek için Geçmiş'i kullanın. Tamamlanmış ve tamamlanmamış Denge veya Tanılama oturumlarını görüntüler.

Ana Menüde, **Alet Geçmiş'i** ekranını görüntülemek için, **Geçmiş** üzerine dokunun.

Tool History		
✓	Module Balance 25/08/2023 14:38	3P105 ad >
✗	Module Balance 25/08/2023 08:54	3P105 ad >
🔍	Module Balance 24/08/2023 15:36	3P205 ad >
🔌	Total Tests: 3 Σ	



Tamamlanmış Denge veya Deşarj Oturumu



Modül Tanılama



Tamamlanmamış Denge veya Deşarj Oturumu

Bireysel test ayrıntılarını görüntülemek için > düğmesine dokunun.

Son 7, 30 ve 90 gün için toplamları görüntülemek için Σ işaretine dokunun.

### Geçmiş



Bu fonksiyonu Geçmiş verilerinizi USB'ye aktarmak için kullanın.

## 6 – Ayarlar



Wi-Fi, kullanıcı bilgileri, varsayılan dil, ekran ayarları, mağaza bilgileri, kullanıcı yönetimi, bağlı aksesuarlar ve cihaz bilgilerini ayarlamak için Ayarlar seçeneklerini kullanın.

Önceki ekrana dönmek için ◀'e, Ana Menüye dönmek için 🏠 düğmesine basın.

### Dil Ayarları



Alet tarafından kullanılan varsayılan sistem dilini seçmek için Dil ve Giriş işlevini kullanın. Kullanıcı varsayılanları ayrıca Test Sonuçları, E-posta ve Yazdırma dillerini içerir.

### Sistem Dili

Dengeleyicinin varsayılan standart dilini seçin.

### Test Sonucu Dili

Görüntülenen tüm testler ve sonuçlar için dengeleyicinin kullanacağı varsayılan dili seçin.

### Görüntü Ayarları



Dengeleyicinin ekranını, Parlaklık, Uyku Süresi ve Karartma Süresi dahil olmak üzere ayarlayın. Otomatik Parlaklık da açılabilir ve kapatılabilir.

### Parlaklık

Ekranı daha parlak veya daha koyu hale getirmek için kaydırıcıya dokunup basılı tutarak, ardından sağa veya sola hareket ettirerek ekran Parlaklığını ayarlayın.

### Versiyon Bilgisi



Ünite verilerini görüntülemek için Versiyon Bilgisini kullanın.



F. Ayarına Sıfırlama



Güncellemeleri Kontrol Et



Yasal Bilgi

Seri Numarası	0987654321
Yapılandırma Sürümü	192-411340-A00-0039
Veri Sürümü	192-481341-A01-005
Denetleyici Sürümü	192-001339-A00-0039
Tanımlama Cihazı Sürümü	192-211379A-25
CVG-2 Cihaz Sürümü	Herhangi Bir Cihaz Yapılandırılmadı
İş. Sis. Vers.	dca8000-eng 4.4.2 DEVR10_06

## F. Ayarına Sıfırlama

Bu işlevi, üniteyi yerleşik yapılandırma olarak orijinal haline getirmek için kullanın. Tüm test geçmişi ve test ayarları tercihleri sıfırlanacaktır.

**ÖNEMLİ:** Asıl ayarlarda daha önce yapılan tüm değişikliklerin üzerine yazılacaktır.

### Yasal Bilgi

Midtronics web sitesi aracılığıyla yazılım atf bilgilerini görüntüler. Dengeleyici internete bağlı olmalıdır.

### Güncellemeleri Kontrol Et

İnternet bağlantısı üzerinden ünite yazılımındaki güncellemeleri kontrol etmek için bu işlevi kullanın.

### Test Ayarları

1. Test ayarı varsayılanlarına erişmek için,  üzerine dokunun. Değerleri değiştirmek için kutulara veya simgelere dokunun.

Ondalık Ayırıcısı

### Ondalık Ayırıcısı

Ayırıcı olarak virgül veya nokta kullanarak varsayılan sayı gösterimi.

### Sesli uyarı

Ünitenin sesli uyarı verip vermeyeceğini seçin. 'KAPALI' olarak ayarlanırsa, ünite yalnızca görsel uyarılar verecektir.


### Tarih/Saat Ayarları

1. Tarih/Zaman ayarı varsayılanlarına erişmek için,  üzerine dokunun.

Zaman Biçimini Seçin

Tarih Biçimini Seçin

Zaman Dilimini Seç

Tarihi Ayarla 

Zamanı Ayarla 

#### Zaman Biçimini Seçin

12 veya 24 Saat Biçimi

#### Zaman Dilimini Seç

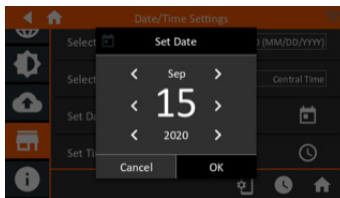
Dengeleyicinin çalıştırılacağı saat dilimi.

#### Tarih Biçimini Seçin

Ay/Gün/Yıl, Gün/Ay/Yıl veya Yıl/Gün/Ay

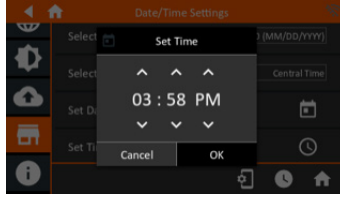
#### Tarihi Ayarla

Ay, gün ve yılı girmek için ▲ veya ▼ üzerine dokunun. Tarihi kaydetmek için **Ayarla** üzerine veya kaydetmeden çıkmak için, **İptal Et** üzerine dokunun.



## Zamanı Ayarla

Saat, dakika ve ÖÖ/ÖS girmek için, ▲ veya ▼ üzerine dokunun. Zamanı kaydetmek için **Ayarla** üzerine veya kaydetmeden çıkmak için, **İptal Et** üzerine dokunun.



2. **İş Yeri Bilgileri** ekranına dönmek için,  üzerine dokunun.

## Wi-Fi




Kablosuz ağları görüntülemek, eklemek ve silmek için, Wi-Fi'yi kullanın.

Algılanan ve yapılandırılan Wi-Fi ağlarının bir listesini görüntülemek için, WiFi simgesine dokunun.




## Ağ Ekleme

1. Bir Wi-Fi ağı eklemek için,  üzerine dokunun.  
Algılanan kablosuz ağların bir listesi, seçilen ağın yanında ● ile görüntülenir.
2. Ağ Güvenliği ve IP Ayarlarına erişmek için, > üzerine dokunun.

Güvenlik	Yok WEP WPA/WPA2 PSK
IP Adresi	DHCP Statik

3. Seçilen ağı yapılandırmak için, → üzerine dokunun.
4. Ağ başarıyla yapılandırıldıktan sonra, mevcut yapılandırılmış ağlar listesine dönmek için, → üzerine dokunun. Bir ●, seçilen ağı gösterir.

## Ağ Silme

1. Görüntülenen bir ağa dokunun.
2. Ağı silmek için  üzerine ve onaylamak için, **Evet** üzerine dokunun.

## Yazıcı Ayarları



Wi-Fi yazıcılarını görüntülemek, eklemek ve silmek için Yazıcı Ayarlarını kullanın.



**NOT:** Bir yazıcının veya yazıcıların algılanabilmesi ve kurulabilmesi için Wi-Fi ağ iletişiminin başarıyla kurulmuş olması gerekir.

Yapılandırılmış Wi-Fi ve Bluetooth ağlarındaki kullanılabilir yazıcıların bir listesini görüntülemek için, Yazıcı simgesine dokunun.



Yazıcı Ayarlarını Düzenle



Yazıcı Kurulumu



Seçili Ağı Sil



Yapılandırılmış Yazıcılar



Test Sayfası Yazdır

## Wi-Fi Yazıcı Ekleme

1. Bir yazıcı eklemek için, üzerine dokunun. Yazıcı açık ve Wi-Fi'ye bağlı olmalıdır.
2. Bir Wi-Fi yazıcı eklemek için, üzerine dokunun.  
Yazıcının açık ve dengeleyicisiyle aynı kablosuz ağa bağlı olduğundan emin olun.
3. Bağlanmaya hazır olduğunda, üzerine dokunun.

## E-posta



Girilen tüm e-posta adreslerini görüntüler. Adresler eklenebilir, düzenlenebilir ve silinebilir. Girilen e-posta hesapları e-posta adres defterine eklenir. Sıklıkla kullanılan e-posta adresleri her seferinde yeniden yazılmak yerine görüntülenen adres listesinden seçilebilir.



Adres Ekle



Sunucu Ayarları



Adresi Düzenle



Adres Defteri




Seçili Adresleri Sil




Test E-postası Gönder


### Adres Ekle

1. Bir e-posta adresi eklemek için,  üzerine dokunun.
2. Kişi adını ve e-posta adresini girmek için görüntülenen tuş takımını kullanın.
3. Adresi e-posta listesine eklemek için **Ekle** üzerine veya çıkmak ve e-posta listesine dönmek için, **İptal Et** üzerine dokunun.

### Adresi Düzenle

1. Görüntülenen bir e-posta adresini üzerine dokunarak seçin.
2. Adresi düzenlemek için,  üzerine dokunun.
3. Kişi adını ve e-posta adresini düzenlemek için görüntülenen tuş takımını kullanın.
4. Adresi e-posta listesine eklemek için **Ekle** üzerine veya çıkmak ve e-posta listesine dönmek için, **İptal Et** üzerine dokunun.

### Seçili Adresleri Sil

1. E-posta adresini üzerine dokunarak seçin.
2. Adresi silmek için  üzerine, onaylamak için **Evnet** üzerine veya çıkmak ve e-posta listesine dönmek için, **İptal Et** üzerine dokunun.

## PATENTLER

Bu ürün Midtronics, Inc. tarafından üretilmiştir ve bir veya daha fazla ABD ve yabancı patent tarafından korunmaktadır.  
Özel patent bilgileri için Midtronics, Inc. ile +1 630 323 2800 numaralı telefondan irtibat kurun.

## SINIRLI GARANTİ

Midtronics ürünleri satın alındıkları tarihten itibaren iki (2) yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garanti altındadır. Midtronics, kendi takdirine bağlı olarak üniteyi onarır veya yeniden üretilmiş bir üniteyle değiştirir. Bu sınırlı garanti yalnızca Midtronics ürünleri için geçerlidir ve herhangi başka bir ekipmanı, statik elektrik hasarını, su hasarını, aşırı voltaj hasarını, üniteyi düşürmeyi veya sahibinin yanlış kullanımı da dahil olmak üzere harici sebeplerden kaynaklanan hasarları kapsamaz. Midtronics bu garantiyi ihlal eden hiçbir arızı veya dolaylı hasardan sorumlu değildir. Sahibinin üniteyi sökmeye veya kablo tertibatını değiştirmeye çalışması garantiyi geçersiz kılar.

## SERVİS

Servis almak için bölgenizdeki Midtronics ofisiyle iletişime geçin (aşağıdaki adres blokuna bakın). Model numaranızı ve seri numaralarınızı hazırda bulundurun. Bu ilk adım, Midtronics'in sorunları telefonla gidereceği ve birçok sorunun bu adım sırasında çözüleceği için çok önemlidir. Sorun çözülemezse, Müşteri Hizmetleri Temsilcisi bir Ürün İade Yetki (RMA) numarası verecek ve ekipmanınızı nereye göndereceğinize ilişkin talimatlar sağlayacaktır. RMA numarası, Midtronics ile iletişim kurduğunuzda takip numaranız olur. Son adım, nakliye sırasında hasar görmesini önlemek için ekipmanı paketlemek ve ekipman nakliyesini ön ödemeli (siz ödersiniz) olarak RMA numarasına ve Müşteri Hizmetleri Temsilcisi tarafından sağlanan adrese iade etmektir.

Midtronics veya onun görevlendirdiği personel, üniteyi, alınan nakliye hizmeti düzeyini kullanarak onaracak ve iade edecektir. Hatanın yanlış kullanım, değişiklik, kaza veya anormal çalışma veya kullanım koşullarından kaynaklandığını tespit edilirse, onarılan ürün için alıcı faturalandırılır ve faturaya eklenen nakliye ve taşıma ücretleri ile birlikte nakliye ücreti ödenmiş olarak navlun iadesi yapılır. Garanti süresi dışındaki Midtronics ürünleri, o sırada uygulanan onarım ücretlerine tabidir. Garanti dışı onarımlar 6 ay garantilidir.

**MIDTRONICS**

[www.midtronics.com](http://www.midtronics.com)

### Genel Merkez

Willowbrook, IL ABD  
Telefon: 1.630.323.2800  
Kanada Talepleri  
Ücretsiz: +1 1 866 592 8052

### Asya/Pasifik (Çin hariç)

Genel Merkez İrtibat Bilgileri  
Telefon: +1.630.323.2800

### Midtronics b.v.

Avrupa Merkezi  
Houten, Hollanda  
Avrupa, Afrika ve Orta Doğu  
ve Hollanda'ya hizmet verir  
Telefon: +31 306 868 150

### Midtronics Çin

Çin Operasyonları  
Shenzhen, Çin  
Telefon: +86 755 2374 1010

### Midtronics Hindistan

Navi Mumbai, Hindistan  
Telefon: +91 22 2756 4103/1513